



Lisez attentivement ce Manuel du propriétaire de treuil avant d'installer et/ou d'actionner votre treuil. Conservez-le toujours avec le treuil. Des copies sont disponibles auprès de votre concessionnaire/agent/Retail Partner.

Droits d'auteur

Cette publication était correcte au moment de l'impression. Cependant, nous nous réservons le droit de développer, d'améliorer et de modifier tout équipement, spécifications, conception et/ou informations fournies sans préavis ni obligation. Le fabricant et l'agent/revendeur ne seront pas tenus responsables de toute inexactitude ou de ses conséquences.

© Copyright INEOS Automotive Limited, 2022. Tous droits réservés. Cette publication est fournie avec votre véhicule pour votre usage personnel, privé et non commercial. En aucun cas, le contenu de ce manuel du propriétaire du treuil ne doit être reproduit, stocké dans un système de récupération ou transmis, sous quelque forme que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre sans l'autorisation écrite préalable d'INEOS Automotive Limited.

INFOS DU VÉHICULE

VIN du véhicule		Cachet du partenaire INEOS agréé
Modèle du véhicule		
Date d'immatriculation		
Nom du partenaire INEOS		
Numéro de série du treuil		
Date de fabrication du treuil		

Informations supplémentaires

[illegible]

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	14
ASPECTS JURIDIQUES	16
PRÉSENTATION DU TREUIL	19
CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE	21
MODÈLES DE TREUIL	26
FONCTIONNEMENT DU TREUIL - TÉLÉCOMMANDE	37
FONCTIONNEMENT DU TREUIL - APPARIEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE	40
FONCTIONNEMENT DU TREUIL	43
INFORMATIONS D'ENTRETIEN	50
FOIRES AUX QUESTIONS	52

INTRODUCTION

À PROPOS DE CE MANUEL	15
AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE ET NOTES	15

INTRODUCTION

À PROPOS DE CE MANUEL

Merci d'avoir équipé votre INEOS Grenadier d'un treuil accessoire/optionnel RED Winches.

Ce manuel du propriétaire du treuil a été rédigé pour expliquer le fonctionnement du treuil du véhicule et pour rendre la commande de ses systèmes facile à comprendre et sûre à utiliser.

Il vous servira de guide afin d'utiliser le treuil sans danger avec les étiquettes d'avertissement qui l'accompagnent. Cependant, il ne couvre pas forcément toutes les situations possibles.

Les informations contenues dans ce manuel sont créées pour tous les modèles de treuil. Ainsi, il est possible que certaines informations ne concernent pas votre modèle de véhicule.

Vous devez toujours vous conformer aux lois et réglementations spécifiques du pays dans lequel vous vous trouvez. Ces lois peuvent différer des informations contenues dans ce manuel du propriétaire du treuil, ou s'y ajouter.

Les conseils de ce manuel du propriétaire du treuil sont donnés à titre indicatif uniquement et ne constituent pas une liste exhaustive des actions appropriées en toutes circonstances. En cas de doute, les propriétaires doivent consulter un partenaire agréé INEOS.

AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE ET NOTES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel du propriétaire du treuil pour attirer votre attention sur des types d'informations spécifiques. Les avertissements de sécurité visent à

s'assurer que l'on prend soin de suivre les instructions afin d'éviter des blessures ou des dommages graves du véhicule.



AVERTISSEMENT: Les avertissements attirent votre attention sur des procédures que vous devez suivre précisément. Le fait de ne pas suivre les consignes d'« AVERTISSEMENT » peut endommager l'équipement, le matériel et/ou entraîner des blessures corporelles.



ATTENTION: Les mises en garde permettent de prendre conscience des dommages possibles à l'équipement et/ou au véhicule. Le fait de ne pas suivre les consignes de « MISE EN GARDE » peut endommager l'équipement et/ou le matériel.



NOTE: Des notes sont fournies pour montrer les procédures qui aideront à éviter les difficultés de fonctionnement de votre équipement et/ou véhicule.

ASPECTS JURIDIQUES	17
--------------------------	----

ASPECTS JURIDIQUES

-  **AVERTISSEMENT:** Le treuil installé sur votre véhicule, qu'il soit accessoire ou optionnel, est un treuil d'auto-récupération de matériel que vous ne devez jamais utiliser sans formation et grande expérience.
-  **AVERTISSEMENT:** Il est de votre responsabilité de vous assurer qu'avant d'utiliser un treuil, vous avez suivi la formation nécessaire et que le treuil a été correctement installé par un technicien certifié. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves et/ou la mort.
-  **AVERTISSEMENT:** Ce Manuel du propriétaire du treuil n'est qu'un simple guide. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que la maintenance complète et les méthodes d'utilisation du treuil sont suivies.
-  **AVERTISSEMENT:** Le treuil installé sur votre véhicule, qu'il soit accessoire ou optionnel, ne sert qu'à auto-récupérer du matériel. N'utilisez pas le treuil pour autre chose. INEOS Automotive ne sera pas tenu responsable de tout dommage, blessures et/ou décès qui se produirait à cause de ou en relation avec l'utilisation du treuil hors de son usage prévu.
-  **AVERTISSEMENT:** Malgré les recommandations faites dans ce manuel, INEOS Automotive ne sera pas tenu responsable de tout dommage, blessure et/ou décès qui se produirait à cause de ou en relation avec le fonctionnement du treuil installé sur l'INEOS Grenadier.
-  **AVERTISSEMENT:** Toute modification non autorisée apportée au véhicule et/ou au treuil peut annuler les garanties et affecter leur sécurité. INEOS Automotive ne sera pas responsable de tout dommage, blessure et/ou décès qui se produirait à cause de ou en relation avec lesdites modifications.
-  **AVERTISSEMENT:** Il est recommandé d'être toujours deux pour tracter avec le treuil : une personne aux commandes du véhicule et l'autre qui observe le véhicule et son environnement pour contrôler les facteurs et les risques extérieurs.

ASPECTS JURIDIQUES



AVERTISSEMENT: Dès que le treuil est utilisé pour tracter, au moins deux personnes doivent se trouver sur place. Cela permet de pouvoir compter sur quelqu'un en cas de problème ou si l'une des deux personnes se blesse. Consultez immédiatement du personnel médical en cas de blessure liée à l'utilisation du treuil.

PRÉSENTATION DU TREUIL

PRÉSENTATION DU TREUIL	20
------------------------------	----

PRÉSENTATION DU TREUIL

PRÉSENTATION DU TREUIL

Chaque situation de treuillage / récupération peut potentiellement provoquer des blessures corporelles. Afin de limiter ce risque au maximum, il est important que vous lisiez attentivement ce guide avant d'utiliser le treuil.

Familiarisez-vous avec le fonctionnement de votre treuil avant de l'utiliser et privilégiez toujours votre sécurité. Ce guide vous fournit des informations et des consignes de sécurité importantes pour utiliser votre treuil.

Conservez ce manuel et toute autre documentation de ce kit de sécurité pour pouvoir vous y reporter régulièrement. Vous devez relire régulièrement ce manuel pour garantir une utilisation sûre du treuil.

Demandez à tous les utilisateurs du treuil de consulter ce manuel avant qu'ils ne fassent fonctionner le treuil.



AVERTISSEMENT: Les conseils de ce manuel du propriétaire du treuil sont donnés à titre indicatif uniquement et ne constituent pas une liste exhaustive des actions appropriées en toutes circonstances. Cependant, il ne couvre pas forcément toutes les situations possibles.



AVERTISSEMENT: Lisez toute la documentation du produit avant de commencer toute opération de treuillage.



AVERTISSEMENT: Portez toujours des gants lorsque vous manipulez un treuil et/ou des équipements complémentaires.



AVERTISSEMENT: Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous manipulez un treuil et/ou des équipements complémentaires.



AVERTISSEMENT: Lorsque vous actionnez le treuil, faites attention à ce que la corde du treuil n'entraîne pas vos cheveux ou vêtements larges. Faites attention à ce que la corde du treuil ne happe pas de bijoux et/ou de chiffons au niveau du galet de guidage. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



AVERTISSEMENT: Dès que le treuil est utilisé pour tracter, au moins deux personnes doivent se trouver sur place. Cela permet de pouvoir compter sur quelqu'un en cas de problème ou si l'une des deux personnes se blesse. Vous devez immédiatement consulter du personnel médical en cas de blessure liée à l'utilisation du treuil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

SÉCURITÉ GÉNÉRALE	22
DANGER DE LACÉRATIONS	24
DANGER DE CHUTE OU D'ÉCRASEMENT	24
DANGER DE COUPURE ET DE BRÛLURE	24
SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	25

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

-  **AVERTISSEMENT:** N'actionnez jamais un treuil automobile en étant sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
-  **AVERTISSEMENT:** Ne dépassez jamais la capacité du treuil ou de sa corde, qui est indiquée dans les caractéristiques techniques du produit. Limitez la charge du treuil chaque fois que cela vous est possible.
-  **AVERTISSEMENT:** Ne dépassez jamais les limites de charge de tout équipement qui participe à la traction du treuil.
-  **AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais le treuil pour un remorquage.
-  **AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais le treuil pour une traction décentrée (latérale).
-  **AVERTISSEMENT:** Les treuils peuvent représenter un danger d'explosion ou d'éclatement.
-  **AVERTISSEMENT:** Contrôlez toujours la corde du treuil, son galet de guidage, ses commandes et tout équipement complémentaire pour sa récupération avant et après l'utilisation du treuil.
-  **AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais un treuil endommagé, y compris, sans s'y limiter, un treuil dont la corde est effilochée, entortillée, brûlée ou arrachée.
-  **AVERTISSEMENT:** Remplacez toujours l'équipement endommagé avant de l'utiliser, afin de protéger l'utilisateur d'une blessure grave ou mortelle.
-  **AVERTISSEMENT:** Mettez toujours à l'écart les objets et les obstacles qui pourraient entraver le bon fonctionnement du treuil.
-  **AVERTISSEMENT:** Évaluez toujours les facteurs environnementaux, l'équipement disponible et les techniques de treuillage sûres pouvant être appliquées avant et lors de tout treuillage.
-  **AVERTISSEMENT:** Assurez-vous toujours que les éléments d'ancrage sont sécurisés, qu'ils ne glisseront pas ni se déplaceront brusquement, et qu'ils peuvent supporter plus que les charges à treuiller.
-  **AVERTISSEMENT:** N'engagez ni ne désengagez jamais l'embrayage du treuil alors qu'il supporte une charge, que sa corde est sous tension ou que son tambour est en mouvement.
-  **AVERTISSEMENT:** Ne touchez jamais la corde du treuil ou tout équipement complémentaire en cours d'utilisation,

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

alors que le treuil est chargé ou que la corde est sous tension.



AVERTISSEMENT: Ne touchez jamais la corde du treuil ou tout équipement complémentaire en cours d'utilisation, alors que les commandes du treuil sont actionnées avant, pendant et après une traction effectuée par le treuil.



AVERTISSEMENT: Mettez-vous toujours à l'écart de la corde du treuil, du véhicule et de tout objet utilisé, avant, pendant et après la traction du treuil.



AVERTISSEMENT: Maintenez toujours toute personne et animal à l'écart de la corde du treuil, du véhicule et de tout objet utilisé, avant, pendant et après la traction du treuil.



AVERTISSEMENT: Surveillez toujours la stabilité du véhicule et des ancrages avant, pendant et après le treuilage. Assurez-vous toujours que toute personne est en sécurité avant de faire fonctionner le treuil.



AVERTISSEMENT: Avertissez immédiatement toute personne si le treuil est instable.



AVERTISSEMENT: Sécurisez toujours une charge avec du matériel complémentaire après l'avoir tractée avec un treuil.



AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais la télécommande sans surveillance pour éviter qu'elle soit accidentellement actionnée alors que le tambour est libre, que vous préparez la traction d'un objet ou que le treuil n'est pas utilisé.



AVERTISSEMENT: Prévenez toujours les opérateurs et toute autre personne lorsque le véhicule, l'ancrage ou toute pièce du treuil, la corde du treuil ou tout autre équipement complémentaire est sous tension ou lorsque le tambour du treuil est en mouvement.



ATTENTION: Remplacez toujours les pièces endommagées avant d'utiliser le treuil pour éviter que l'équipement ne se détériore encore davantage.



ATTENTION: Utilisez toujours la corde de treuil avec un Snatch Ring (S-Ring 50) compatible de la marque RED Winches.



ATTENTION: N'accrochez jamais la corde du treuil sur elle-même.



ATTENTION: Vérifiez que l'embrayage du treuil (levier de course libre) est bien engagé ou libéré, avant de commencer une traction avec le treuil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

DANGER DE LACÉRATIONS

-  **AVERTISSEMENT:** Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
-  **AVERTISSEMENT:** N'actionnez jamais le treuil avec des vêtements larges et des bijoux longs ou pendants.
-  **AVERTISSEMENT:** Maintenez toujours vos mains et vos vêtements hors de portée de la corde et du galet de guidage du treuil, en particulier lors de l'enroulement et du déroulement.
-  **AVERTISSEMENT:** Soyez toujours extrêmement prudent au moment de manipuler la corde du treuil lorsque le tambour tourne.

DANGER DE CHUTE OU D'ÉCRASEMENT

-  **AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais un treuil pour soulever ou déplacer des personnes et/ou des animaux.
-  **AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais un treuil comme monte-charge ou pour suspendre une charge.
-  **AVERTISSEMENT:** Contrôlez toujours que la corde du treuil est fermement fixée et ne glisse pas sur le tambour du treuil.



AVERTISSEMENT: Du point de vue du siège du CONDUCTEUR, ne déroulez pas le treuil au-delà du repère rouge. Une fois ce repère passé, le Plasma Lock (système d'arrêt de la corde) ne produira pas suffisamment de friction.



AVERTISSEMENT: N'actionnez jamais le treuil si le Plasma Lock n'a pas été correctement mis sous tension.

DANGER DE COUPURE ET DE BRÛLURE



AVERTISSEMENT: Portez toujours des gants de travail lorsque vous manipulez la corde du treuil.



AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais la corde glisser entre vos mains.



AVERTISSEMENT: Les treuils (et les équipements associés) peuvent couper ou percer la chair.



AVERTISSEMENT: N'oubliez pas que des surfaces peuvent être chaudes, y compris, sans s'y limiter, le moteur du treuil, son tambour et sa corde pendant et après l'utilisation du treuil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE



AVERTISSEMENT: Les treuils peuvent être une source de danger d'incendies et de brûlures.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais un treuil si sa corde est endommagée.



AVERTISSEMENT: Des fils et des bornes à nu peuvent provoquer des décharges électriques. Vérifiez que les fils électriques du treuil ne sont pas endommagés.



ATTENTION: Évitez d'installer des fils électriques autour de points d'abrasion/d'usure et de pincement.



ATTENTION: Ne faites jamais passer de fils électriques sur des arêtes effilées.



ATTENTION: Ne faites jamais passer de fils électriques par une pièce mobile ou à proximité.

MODÈLES DE TREUIL

MODÈLES DE TREUIL	27
FONCTIONNEMENT DU TREUIL - PARE-CHOC AVANT EN PLASTIQUE (OPTION)	27
FONCTIONNEMENT DU TREUIL - PARE-CHOC AVANT EN ACIER (OPTION)	30
FONCTIONNEMENT DU TREUIL - TREUIL ARRIÈRE AMOVIBLE (ACCESSOIRE)	33

MODÈLES DE TREUIL

MODÈLES DE TREUIL

Le treuil est un produit conçu et fabriqué par RED Winches, qui a subi une batterie d'essais.

Treuil résistant intégré - 5,5 tonnes (en option)

- > Treuil à montage bas (moteur).
- > Moteur unique.
- > C.C. 12 V.
- > Levier manuel de course libre.
- > Tambour du treuil pour une longueur de 208 mm.
- > Pignons en chrome molybdène (1 230 N/mm²).
- > Traction nominale : 5 500 kg de la dernière couche de spires de la corde du treuil.
- > Moteur du treuil OX.
- > Télécommande du treuil.

Treuil arrière amovible de 3,5 tonnes (accessoire)

- > Treuil à montage bas (moteur).
- > Moteur unique.
- > C.C. 12 V.
- > Levier manuel de course libre.
- > Tambour du treuil pour une longueur de 208 mm.

- > Pignons en chrome molybdène (1 230 N/mm²).
- > Traction nominale : 3 500kg de la dernière couche de spires de la corde du treuil.
- > Moteur du treuil OX.
- > Télécommande du treuil.

FONCTIONNEMENT DU TREUIL - PARE-CHOC AVANT EN PLASTIQUE (OPTION)

Intégré au pare-chocs avant du Grenadier, deux configurations sont possibles selon le pays dans lequel votre véhicule est homologué.

Treuil résistant intégré - 5,5 tonnes (en option)

Pare-chocs avant en plastique (UE)



AVERTISSEMENT: Assurez-vous d'avoir retiré tous les accessoires et dispositifs fixés à la corde du treuil avant de réemprunter les voies publiques.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais simultanément le treuil résistant intégré avant et le treuil arrière amovible (en option).



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas un treuil si sa corde montre des signes d'usure. L'utilisation d'une corde de treuil abîmée peut endommager le véhicule, et entraîner

MODÈLES DE TREUIL

des blessures corporelles graves, voire mortelles, pour l'opérateur et les autres personnes présentes.



ATTENTION: Prenez vos précautions lorsque vous retirez le cache en plastique du treuil.



ATTENTION: Avec le treuil résistant intégré à l'avant, enroulez toujours la corde du treuil sur le dessus de son tambour.

Si votre véhicule est équipé d'un pare-chocs avant en plastique (UE), votre treuil résistant intégré à l'avant est positionné derrière un cache central en plastique.



Pour accéder au treuil résistant intégré à l'avant sur votre véhicule équipé d'un pare-chocs avant en plastique, suivez cette procédure :

1. Stationnez le véhicule dans un endroit sûr et sécurisé.
2. Déposez les deux vis du haut du cache en plastique.



3. Retirez le cache en plastique et conservez-le à l'abri à l'intérieur du véhicule.

MODÈLES DE TREUIL

4. Avant d'actionner le treuil, contrôlez son galet de guidage et assurez-vous qu'il ne reste pas de débris et de matière qui s'y seraient accumulés.



Lorsque vous avez fini d'utiliser le treuil, vous devez immédiatement reposer le cache en plastique en suivant la procédure suivante :

1. Stationnez le véhicule dans un endroit sûr et sécurisé.
2. Contrôlez le galet de guidage du treuil et assurez-vous qu'il ne reste pas de débris et de matière qui s'y seraient accumulés lors de l'utilisation du treuil.

3. Allez chercher le cache en plastique et replacez-le sur le pare-chocs avant.



MODÈLES DE TREUIL

4. Posez les deux vis du haut sur le cache en plastique.



5. Avant de reprendre la route, vérifiez que la plaque d'immatriculation avant n'a pas été endommagée et reste bien fixée.



NOTE: Vous devez vous assurer que le cache en plastique du treuil est reposé et bien fixé et que la plaque d'immatriculation du véhicule est bien visible avant de réemprunter les voies publiques.

FONCTIONNEMENT DU TREUIL - PARE-CHOC AVANT EN ACIER (OPTION)

Intégré au pare-chocs avant du Grenadier, deux configurations sont possibles selon le pays dans lequel votre véhicule est homologué.

Treuil résistant intégré - 5,5 tonnes (en option)

Pare-chocs avant en acier (RDM) :



AVERTISSEMENT: Assurez-vous d'avoir retiré tous les accessoires et dispositifs fixés à la corde du treuil avant de réemprunter les voies publiques.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais simultanément le treuil résistant intégré avant et le treuil arrière amovible (en option).



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas un treuil si sa corde montre des signes d'usure. L'utilisation d'une corde de treuil abîmée peut endommager le véhicule, et entraîner des blessures corporelles graves, voire mortelles, pour l'opérateur et les autres personnes présentes.



ATTENTION: Manipulez avec précaution la plaque d'immatriculation rabattable.



ATTENTION: Avec le treuil résistant intégré à l'avant, enroulez toujours la corde de treuil sur le dessus de son tambour.

MODÈLES DE TREUIL

Si votre véhicule est équipé d'un pare-chocs avant en acier (RDM), votre treuil résistant intégré à l'avant est positionné derrière la plaque d'immatriculation avant du véhicule.



Pour accéder au treuil résistant intégré à l'avant sur votre véhicule équipé d'un pare-chocs avant en acier, suivez cette procédure :

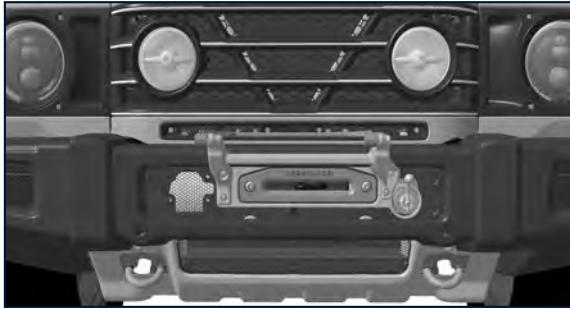
1. Stationnez le véhicule dans un endroit sûr et sécurisé.
2. Faites coulisser sur le côté la plaque d'immatriculation et son support.



3. Faites pivoter la plaque d'immatriculation et son support vers le haut pour laisser apparaître le galet de guidage du treuil.
4. Vérifiez que le mécanisme à ressort de la plaque d'immatriculation et de son support est reparti de l'autre côté pour qu'ils soient bloqués.

MODÈLES DE TREUIL

5. Avant d'actionner le treuil, contrôlez son galet de guidage et assurez-vous qu'il ne reste pas de débris et de matière qui s'y seraient accumulés.



Dès que vous avez terminé d'utiliser le treuil, vous devez immédiatement remettre la plaque d'immatriculation et son support en place en suivant la procédure suivante :

1. Stationnez le véhicule dans un endroit sûr et sécurisé.
2. Faites coulisser sur le côté la plaque d'immatriculation et son support.
3. Faites pivoter la plaque d'immatriculation et son support vers le bas, de telle sorte qu'ils recouvrent le galet de

guidage et qu'ils soient parfaitement visibles afin de pouvoir réemprunter les voies publiques.



4. Vérifiez que le mécanisme à ressort de la plaque d'immatriculation et de son support est reparti de l'autre côté pour qu'ils soient bloqués en position et pour que la plaque d'immatriculation soit fixée à la verticale.
5. Avant de reprendre la route, vérifiez que la plaque d'immatriculation avant n'a pas été endommagée et reste bien fixée.



NOTE: Vérifiez que la plaque d'immatriculation rabattable est en position verticale avant de

réemprunter les voies publiques. La plaque d'immatriculation doit être fixée et bien visible.

FONCTIONNEMENT DU TREUIL - TREUIL ARRIÈRE AMOVIBLE (ACCESSOIRE)

Accessoire simple à installer, vous pouvez équiper votre véhicule d'un treuil arrière amovible.



AVERTISSEMENT: Vous devez être particulièrement vigilant lors de la dépose, du levage et de la fixation du treuil arrière amovible. Le treuil pèse environ 42kg. Mettez en œuvre des méthodes de levage adaptées et assurez-vous que tous les goujons de fixations et câbles ont été bien déposés ou installés.



AVERTISSEMENT: Le treuil arrière amovible ne doit, en aucun cas, être posé à l'avant d'un véhicule quel qu'il soit.



AVERTISSEMENT: Vous devez vérifier que le treuil arrière amovible est bien sécurisé avec les attaches et fixations adaptées pendant son transport. Des incidents se produisent lorsque le conducteur sous-estime le nombre de fixations à utiliser pour maintenir en place une charge dans son véhicule. Les forces dynamiques sont beaucoup plus grandes que les forces statiques et une force supérieure est nécessaire pour maintenir une charge lorsqu'elle se déplace (dynamique) que lorsqu'elle est immobile (statique). Il doit être transporté

dans la partie la plus basse du véhicule et faites en sorte qu'il n'y ait aucun mouvement lors de la sécurisation du treuil. La mauvaise sécurisation du treuil peut entraîner des blessures graves et/ou la mort.



AVERTISSEMENT: Ne transportez pas le treuil arrière amovible sur le toit ou en utilisant tout autre type de fixations extérieures.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais simultanément le treuil résistant intégré à l'avant et le treuil arrière amovible (en option).



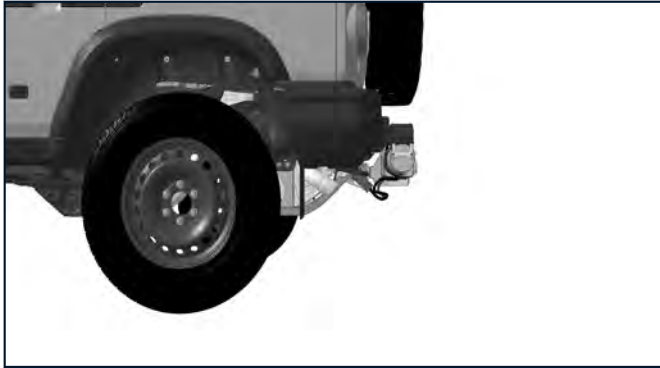
ATTENTION: Enroulez toujours la corde de treuil sous le dessous du tambour du treuil arrière amovible.



ATTENTION: Lorsque vous conduisez le véhicule équipé du treuil arrière amovible en tout-terrain, l'angle de surplomb arrière est réduit.

MODÈLES DE TREUIL

Monté dans le récepteur de 2" de l'interface de remorquage verticale, ce treuil est simple à poser et à déposer chaque fois que vous en aurez besoin.



NOTE: Sachez que dans certains pays, il est illégal de conduire sur route avec le treuil arrière amovible monté sur l'interface de remorquage verticale. Après avoir utilisé votre véhicule en tout-terrain, lorsque vous reprenez les routes publiques, vous devez démonter le treuil arrière amovible et le ranger dans le véhicule en toute sécurité. Consultez les autorités locales avant de conduire sur route avec le treuil arrière amovible monté.



AVERTISSEMENT: Vérifiez qu'un technicien certifié a correctement monté l'interface de remorquage verticale avant d'actionner le treuil. Contactez votre partenaire agréé INEOS.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais un treuil si sa corde est endommagée. Consultez immédiatement votre partenaire agréé INEOS.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas un treuil si sa corde montre des signes d'usure ou de dommage. L'utilisation d'une corde de treuil abîmée peut endommager encore davantage le véhicule, et entraîner des blessures corporelles graves, voire mortelles, pour l'opérateur et les autres personnes présentes.



AVERTISSEMENT: Ne retirez pas débris et/ou de boue de la prise arrière à fort ampérage (prise NATO) tant que le sectionneur n'a pas été coupé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves et/ou la mort.

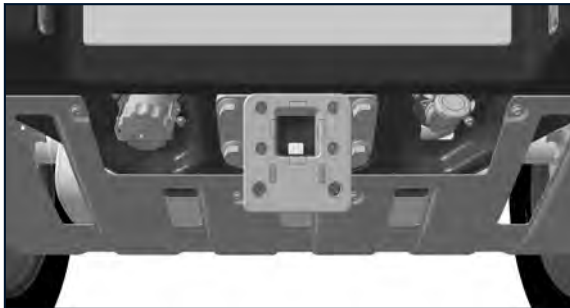


AVERTISSEMENT: La prise arrière à fort ampérage (prise NATO) ne doit être utilisée qu'avec le treuil arrière amovible (accessoire). Ne branchez aucun autre équipement à la prise arrière à fort ampérage (prise NATO). Le branchement d'un équipement autre que le treuil arrière amovible (accessoire) disponible auprès d'INEOS Automotive sera considéré comme une utilisation indue et qui peut entraîner des blessures graves, voire la mort. INEOS Automotive ne sera pas

tenu responsable de tout dommage, blessures et/ou décès qui se produirait à cause de ou en relation avec l'utilisation de la prise arrière à fort ampérage (prise NATO) hors de son usage prévu.

Pour utiliser le treuil arrière amovible, suivez cette procédure :

1. Stationnez le véhicule dans un endroit sûr et sécurisé.
2. Démontez tous les équipements de remorquage, y compris la boule de remorquage.
3. Vérifiez le récepteur de 2" situé au centre de l'interface de remorquage verticale et retirez-en tous les débris qui pourraient s'y trouver.



4. Introduisez le treuil arrière amovible dans le récepteur de 2", en vous assurant que le goujon de fixation est correctement installé et fixé par la goupille bêta.



NOTE: Pour pouvoir installer le treuil arrière amovible, le Grenadier doit être équipé d'une interface de remorquage verticale.

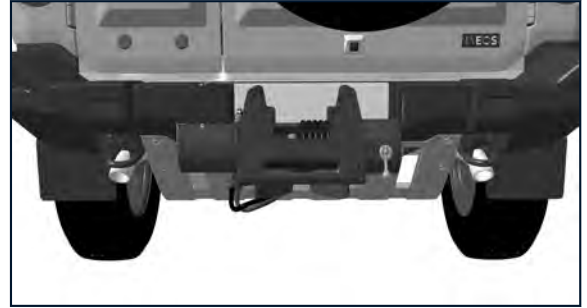
5. Vérifiez que les câbles électriques du treuil arrière amovible ne sont pas endommagés ou usés.

MODÈLES DE TREUIL

6. Dévissez le cache de la prise NATO, contrôlez la prise et retirez tout débris qui pourrait être présent, puis insérez le câble d'alimentation du treuil arrière amovible.



7. Avant d'actionner le treuil, contrôlez son galet de guidage et assurez-vous qu'il ne reste pas de débris et de matière qui s'y seraient accumulés.



FONCTIONNEMENT DU TREUIL - TÉLÉCOMMANDE

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE DU TREUIL	38
MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE LA TÉLÉCOMMANDE DU TREUIL	39
LED	39

FONCTIONNEMENT DU TREUIL - TÉLÉCOMMANDE

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE DU TREUIL



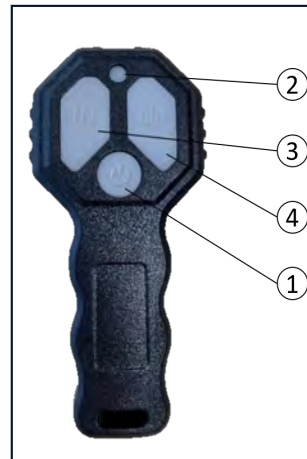
AVERTISSEMENT: Gardez les piles hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont été introduites dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.



NOTE: La télécommande du treuil est certifiée IP67.

Elle comporte trois boutons et une diode électroluminescente (LED).

1. Bouton Power (marche)
2. LED
3. Enroulement
4. Déroulement



NOTE: La télécommande du treuil est alimentée par 2 piles AAA (3 V).



NOTE: Les piles doivent être éliminées dans un point de recyclage approprié. Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères. Jetez les piles usagées conformément aux réglementations environnementales.



MISE EN MARCHE/ARRÊT DE LA TÉLÉCOMMANDE DU TREUIL

Appuyez sur le bouton Power (marche) **(1)** et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes pour allumer la télécommande du treuil et la connecter au treuil.

Appuyez une fois brièvement sur le même bouton pour éteindre la télécommande.

LED

Lorsque l'émetteur capte le récepteur, la LED s'allume. Lorsque la télécommande du treuil est en communication, la LED clignote.



NOTE: Si un véhicule est équipé d'un treuil résistant intégré à l'avant et d'un treuil arrière amovible, nous vous conseillons vivement de marquer les deux télécommandes pour ne pas les intervertir.

APPARIEMENT	41
-------------------	----

FONCTIONNEMENT DU TREUIL - APPARIEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

APPARIEMENT



AVERTISSEMENT: N'appariez jamais simultanément une télécommande de treuil à plusieurs treuils. Les treuils pourraient fonctionner accidentellement et occasionner des blessures corporelles et/ou endommager le treuil et le véhicule.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais simultanément le treuil résistant intégré à l'avant et le treuil arrière amovible.



AVERTISSEMENT: Quand la prise à fort ampérage (prise NATO) est sous tension, ne touchez pas ses bornes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves et/ou la mort.



AVERTISSEMENT: Ne branchez jamais des câbles dans une prise électrique sous tension si le véhicule a roulé sous la pluie et/ou a passé un gué sans que le cache de la prise électrique n'ait été totalement fermé.



ATTENTION: Vérifiez toujours que le cache de la prise à fort ampérage arrière (prise NATO) est totalement fermé avant et après avoir utilisé le treuil. Assurez-vous que le cache de la prise à fort ampérage (prise NATO) est parfaitement fermé avant de traverser un gué.

Si un treuil est installé sur le véhicule (treuil résistant intégré à l'avant OU treuil arrière amovible) :

Lorsque le treuil est mis sous tension (ON), la télécommande du treuil adopte le mode appariement pendant cinq secondes. Vérifiez qu'aucun autre treuil n'est allumé (ON) à proximité au même moment.

1. Démarrez le moteur.
2. Mettez le véhicule au point mort (**N**) et serrez le frein à main.
3. Contrôlez que le sectionneur du treuil est sur OFF (éteint) sur le panneau de commande de pavillon.
4. Allumez la télécommande du treuil.
5. Maintenez simultanément enfoncés les boutons IN et OUT de la télécommande du treuil.
6. Contrôlez que le sectionneur du treuil est sur ON (marche) sur le panneau de commande de pavillon.
7. Continuez de maintenir enfoncés ensemble les boutons IN et OUT de la télécommande du treuil pendant trois secondes.
8. Relâchez les boutons IN et OUT de la télécommande du treuil.
9. Vérifiez que la télécommande du treuil fonctionne correctement.

FONCTIONNEMENT DU TREUIL - APPARIEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

Si plusieurs treuils sont installés sur le véhicule (treuil résistant intégré à l'avant ET treuil arrière amovible) :

Pour apparier le treuil résistant intégré à l'avant, débranchez le câble d'alimentation du treuil arrière amovible du véhicule et suivez les instructions antérieures.

Pour apparier le treuil arrière amovible, suivez les instructions qui suivent :

1. Débranchez le câble d'alimentation du treuil arrière amovible.
2. Démarrez le moteur.
3. Mettez le véhicule au point mort (**N**) et serrez le frein à main.
4. Mettez sous tension (ON) l'isolateur du treuil dans le panneau de commande de pavillon. Attendez une minute que la télécommande du treuil résistant intégré à l'avant abandonne le mode appariement.
5. Allumez (ON) la télécommande du treuil arrière amovible.
6. Maintenez simultanément enfoncés les boutons IN et OUT de la télécommande du treuil arrière amovible.
7. Branchez le câble d'alimentation du treuil arrière amovible à la prise du véhicule.
8. Continuez de maintenir enfoncés ensemble les boutons IN et OUT de la télécommande du treuil pendant trois secondes.

9. Relâchez les boutons IN et OUT de la télécommande du treuil.
10. Vérifiez que la télécommande du treuil fonctionne correctement.

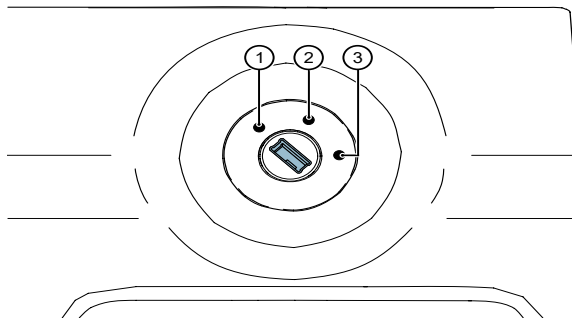
FONCTIONNEMENT DU TREUIL

GUIDE DÉTAILLÉ	44
INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES	48

FONCTIONNEMENT DU TREUIL

GUIDE DÉTAILLÉ

1. Démarrez le moteur.



Appuyez sur la pédale de frein, tournez la clé en position (3) jusqu'à ce que le moteur démarre. Une fois le moteur démarré, relâchez la clé. La clé revient alors en position (2).

Pour couper le contact, ramenez la clé en position (1).



AVERTISSEMENT: Le moteur peut être démarré par toute personne se trouvant dans le véhicule si la clé est sur le contact et si la pédale de frein est enfoncée. Le véhicule ne doit pas être laissé sans surveillance avec la clé sur le contact et des occupants tels que de jeunes enfants à l'intérieur.



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le frein à main est serré et que le levier de vitesse est en position P (stationnement). Ainsi, le véhicule ne peut pas bouger une fois le moteur démarré.



ATTENTION: À des températures extrêmement basses (-20 °C et moins), il ne faut pas faire tourner le moteur au-dessus de 4 000 tr/min, à l'arrêt ou au démarrage, tant que la jauge de température du liquide de refroidissement n'a pas atteint la température normale de fonctionnement. Si vous le faites, vous risquez d'endommager le moteur.

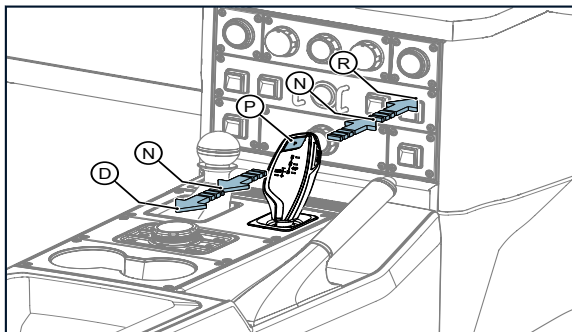
2. Allumez (ON) le sectionneur de 500 A.

Faites basculer sur ON (marche) le contacteur 500 A optionnel situé sur le panneau des contacteurs auxiliaires de lourdes charges. Le panneau des contacteurs auxiliaires de lourdes charges est une ligne de contacteurs proposée en option qui se trouve sur le panneau de commande de pavillon. Une LED orange s'allume sur le contacteur du sectionneur lorsqu'il est activé.



FONCTIONNEMENT DU TREUIL

3. Positionnez le sélecteur des vitesses sur **N** (point mort) et serrez le frein à main.



4. Maintenez enfoncé le bouton Power (marche) **(1)** pendant trois secondes pour allumer la télécommande

du treuil. La LED **(2)** s'allume lorsque la télécommande du treuil est active.



*NOTE: Il faut appuyer sur le bouton Power (marche) **(1)** de la télécommande du treuil pendant trois secondes pour l'allumer, afin d'éviter toute mise en marche accidentelle.*



*NOTE: Une fois la télécommande du treuil allumée, vous pouvez enfoncer le bouton Power (marche) **(1)** pour éteindre immédiatement la télécommande du treuil.*

FONCTIONNEMENT DU TREUIL

5. Le levier de course libre doit être à l'horizontale, fixé contre la partie la plus haute de la came extrudée. Dans cette position, le levier de course libre est engagé.



ATTENTION: Assurez-vous toujours qu'un Snatch Ring (RED Winch S-Ring 50) est inséré dans la boucle souple à l'extrémité de la corde du treuil.

7. Tournez le levier de course libre de 90° dans le sens horaire pour libérer la course libre. Le tambour du treuil s'engrène alors avec le moteur.



Vérifiez que le levier de course libre est en position verticale, fixé contre la partie la plus basse de la came extrudée.

8. Enroulez lentement le treuil pour prétendre sa corde.

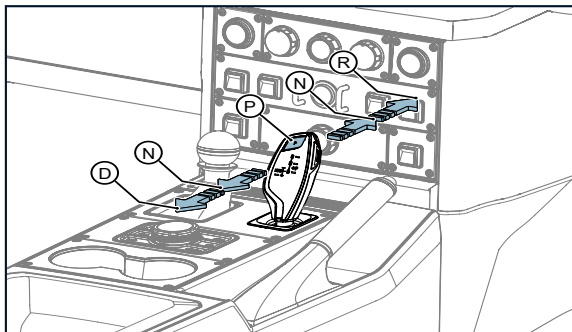


NOTE: S'il n'est pas totalement placé contre la partie la plus haute de la came extrudée, tirez légèrement sur la corde du treuil à la main pour faire tourner le tambour. Le fait de tourner le tambour permet au levier de course libre de bien s'engrener dans le mécanisme interne et le levier se positionne alors contre la partie la plus haute de la came extrudée.

6. Maintenant que le levier de course libre est engagé, sortez la corde du treuil en la tirant au maximum, puis fixez la corde du treuil soit à un objet soit à un point d'ancrage.

FONCTIONNEMENT DU TREUIL

9. Pour déplacer le véhicule alors que le treuil fonctionne, desserrez le frein à main et positionnez le levier de vitesse sur **N**, **R**, ou **D**.

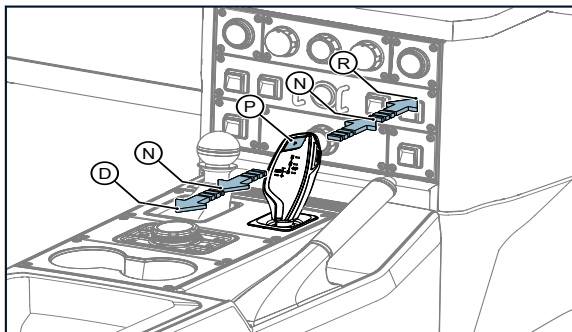


10. Actionnez le treuil avec la télécommande du treuil. Appuyez sur le bouton **(3)** pour enrouler la corde et appuyez sur le bouton **(4)** pour la dérouler.



FONCTIONNEMENT DU TREUIL

11. Une fois que le véhicule a été récupéré, le levier de vitesse doit être placé sur **N** et le frein à main serré.



12. Relâchez la tension de la corde du treuil et détachez-la de l'objet ou du point d'ancrage en faisant attention à votre sécurité.
13. Quand vous avez terminé d'utiliser le treuil, enroulez entièrement la corde du treuil.



AVERTISSEMENT: Lorsque vous actionnez le treuil, faites attention à ce que la corde du treuil n'entraîne pas vos cheveux ou vêtements larges. Faites attention à ce que la corde du treuil ne happe pas de bijoux et/ou de chiffons au niveau du galet de guidage. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



AVERTISSEMENT: Soyez toujours extrêmement prudent au moment de manipuler la corde du treuil lorsque le tambour tourne. Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures graves ou même la mort.



AVERTISSEMENT: Après avoir relâché le bouton de la télécommande du treuil, un délai s'écoule avant que le tambour du treuil n'arrête de tourner. Ne touchez pas le treuil ou sa corde tant que le treuil n'a pas complètement arrêté de tourner.



AVERTISSEMENT: Comme il existe un risque très élevé de blessure lorsque le tambour du treuil ralentit, restez sur vos gardes.

14. Éteignez la télécommande du treuil, puis placez sur OFF le contacteur du sectionneur 500 A situé sur le panneau de commande de pavillon. La LED orange est éteinte lorsque le contacteur du sectionneur est sur OFF (arrêt).



NOTE: Vous pouvez dérouler la corde du treuil à l'aide de la télécommande du treuil (sans utiliser la course libre). La corde du treuil doit être légèrement tendue avant d'utiliser la télécommande du treuil pour la dérouler.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES



NOTE: Enfoncez le bouton Power (marche) **(1)** pendant trois secondes pour allumer la télécommande du treuil. Vous devez enfoncer le bouton Power (marche) pendant

au moins trois secondes pour éviter un appariement et/ou un actionnement accidentels.



NOTE: Lorsque la télécommande du treuil est active, il suffit d'appuyer sur le bouton Power (marche) pour arrêter immédiatement le fonctionnement du treuil. Le tambour du treuil peut néanmoins continuer de tourner dans son élan.

INFORMATIONS D'ENTRETIEN

ENTRETIEN DE VOTRE TREUIL	51
COMMENT ENTREtenir VOTRE TREUIL	51

INFORMATIONS D'ENTRETIEN

ENTRETIEN DE VOTRE TREUIL

Le treuil résistant intégré à l'avant et le treuil arrière amovible doivent être régulièrement entretenus selon la fréquence de leur utilisation. On détermine trois catégories de fréquence d'utilisation : peu fréquente, standard, fréquente. Ces catégories correspondent au nombre d'heures de fonctionnement continu du treuil.

PEU FRÉQUENTE : Si le treuil est utilisé moins de 25 heures par an, il doit être entretenu tous les 3 ans.

STANDARD : Si le treuil est utilisé entre 25 et 50 heures par an (environ 10 treuillages par semaine), il doit être entretenu tous les 2 ans.

FRÉQUENTE : Si le treuil est utilisé plus de 50 heures par an (environ 20 treuillages par semaine), il doit être entretenu tous les ans.



AVERTISSEMENT: Avant chaque utilisation du treuil, vérifiez que les intervalles d'entretien du treuil ont été respectés. Le non-respect de cette consigne peut endommager le véhicule, le treuil et/ou la corde du treuil mais aussi blesser gravement ou mortellement l'opérateur et les autres personnes présentes.



NOTE: Notez chaque utilisation du treuil et enregistrez les heures de fonctionnement continu dans la section « NOTES » que vous trouverez à la fin du manuel. Un journal vous permettra d'établir la fréquence d'utilisation du treuil résistant intégré à l'avant et du

treuil arrière amovible afin d'en assurer un entretien adéquat.

COMMENT ENTREtenir VOTRE TREUIL

RED Winches propose différentes solutions d'entretien de votre treuil :

> en contactant l'un des distributeurs officiels de RED Winches :



> Ou en faisant entretenir votre treuil au siège britannique de RED Winches. Pour en savoir plus, contactez RED Winches :

E-mail : sales@red-winch.es

Téléphone : +44 (0)1460 297 355

FOIRES AUX QUESTIONS

ENTRETIEN GÉNÉRAL	53
DÉPANNAGE DE BASE	53
LE TREUIL N'EST PAS ALIMENTÉ	54
LE TREUIL NE TOURNE QUE DANS UN SENS	55
LE TREUIL NE S'ENROULE NI SE DÉROULE	55
LE TREUIL N'A PAS ASSEZ DE PUISSANCE DE TRACTION	56
LE TREUIL S'ARRÊTE AU MILIEU DU TREUILLAGE	56
LE TREUIL NE TOURNE PAS LIBREMENT	56
LE TREUIL NE RETIENT PAS LE POIDS DU VÉHICULE	57
LIMITES DE CHARGE DU TREUIL	59

ENTRETIEN GÉNÉRAL



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'eau à haute pression pour nettoyer le treuil. L'eau à haute pression utilisée pour le nettoyer peut s'infiltrer entre les joints et les rondelles d'étanchéité, ce qui peut être à l'origine d'une défaillance de fonctionnement du treuil.

- > Contrôlez régulièrement la batterie. Vérifiez qu'elle est en bon état et qu'elle est totalement chargée.
- > Assurez-vous que tous les branchements sont propres et serrés. La présence de corrosion au niveau des branchements de la batterie peut affecter les performances du treuil. Vérifiez que les branchements de la batterie sont bien serrés.
- > Le treuil est protégé de l'eau et de la pluie, mais évitez d'immerger le treuil trop longtemps, en particulier si le boîtier du treuil est chaud.
- > Si le treuil a été immergé, lorsqu'il ressort de l'eau, enroulez et déroulez le treuil sur environ dix mètres de corde pour générer de la chaleur à l'intérieur du treuil et ainsi, accélérer son séchage à l'intérieur du boîtier.
- > N'utilisez que du savon et de l'eau pour nettoyer le treuil. **N'UTILISEZ PAS D'EAU À HAUTE PRESSION POUR NETTOYER LE TREUIL.** Elle peut s'infiltrer entre les joints et les rondelles d'étanchéité.

- > Si vous n'êtes pas la dernière personne à avoir utilisé le treuil, vérifiez toujours toute la longueur de la corde du treuil avant d'y fixer une charge.
- > Le treuil doit être régulièrement entretenu par un distributeur / partenaire / centre RED Winch agréé.
- > Consultez la fiche d'entretien à l'arrière du présent manuel.

DÉPANNAGE DE BASE

Le treuil ne tourne que dans un sens :

- > Cela peut s'expliquer par un solénoïde défectueux ou une télécommande du treuil endommagée. Vérifiez que la télécommande du treuil est bien appariée et allumée.

Le treuil n'effectue plus aucune action :

- > Cela peut être dû à un moteur hors service, une masse défectueuse, la batterie déchargée, le contacteur du sectionneur défectueux, le fil de terre endommagé, la télécommande du treuil endommagée, un câble abîmé ou un contacteur endommagé. Assurez-vous que le contacteur du sectionneur est sur ON (marche). Contrôlez que le treuil est alimenté en électricité. Vérifiez que le sélecteur des vitesses du véhicule n'est pas positionné sur **P**.

L'alimentation électrique du treuil est insuffisante :

- > Vérifiez l'état de la batterie du véhicule et assurez-vous que l'alternateur se charge correctement, vérifiez la tension vers la batterie. Vérifiez que les bornes de la batterie ne sont pas corrodées et que les câbles ne sont pas endommagés.
- > Couper les composants électriques du véhicule : radio, phares, sièges chauffants, etc.

Le treuil ne tourne pas librement :

- > Cela peut s'expliquer par la plaque de montage gauchie, la corde du treuil coincée d'un côté du tambour du treuil, la couronne ou les pignons à l'intérieur du treuil endommagés.
- > Vérifiez que le levier de course libre peut bouger librement et peut être libéré.

Le moteur du treuil chauffe très rapidement :

- > Surcharge ou calage lorsque le treuil fonctionne. Mauvais branchement de la masse à la batterie, moteur du treuil usé, eau ou boue infiltrée dans le moteur du treuil. Vérifiez que la charge ne dépasse pas la charge nominale du treuil. Contrôlez tous les branchements et câbles.

Le frein du treuil ne reste pas serré :

- > Le matériau de friction est usé ou le frein du treuil a surchauffé en raison d'une longue période d'inactivité.



NOTE: Ces notes ne sont que des conseils généraux. Déterminer au mieux les intervalles d'entretien de votre treuil selon les utilisations que vous en avez fait et en vous basant sur votre expérience et vos connaissances.



*NOTE: Veuillez contacter Red Winches si vous rencontrez des difficultés, même celles déjà décrites à la section « Dépannage de base ». **E-mail** : sales@red-winch.com
Téléphone : +44 (0)1460 297 355*

LE TREUIL N'EST PAS ALIMENTÉ

1. Vérifiez que le sectionneur du treuil est sur ON (marche). Le contacteur 500 A se trouve sur le panneau de commande de pavillon, à l'intérieur de l'habitacle.
2. Contrôlez l'état de la batterie du véhicule. La charge de la batterie du véhicule doit être supérieure à 55 % pour alimenter le treuil. Si sa charge est inférieure à 50 %, le treuil est automatiquement désactivé.
3. Vérifiez la continuité du courant entre les bornes du disjoncteur de 150 A, situé dans le bloc moteur.
4. Contrôlez les branchements de câbles sur le moteur du treuil, sous l'avant et l'arrière du véhicule.
5. Assurez-vous que le solénoïde de commande du moteur fonctionne. Il se trouve dans l'aile avant droite du véhicule, derrière le phare droit.

LE TREUIL NE TOURNE QUE DANS UN SENS

1. Vérifiez que le solénoïde du moteur fonctionne et que les câbles sont bien branchés à l'unité, qui se trouve dans l'aile avant droite du véhicule, derrière le phare droit. Cette unité commande le sens de rotation du moteur du treuil.
2. Vérifiez le branchement des câbles sur le moteur du treuil.
3. Vérifiez que le moteur du treuil n'a pas été endommagé lors d'un calage ou qu'il ne connaît pas de panne électrique.

LE TREUIL NE S'ENROULE NI SE DÉROULE

1. Vérifiez que la télécommande du treuil est appariée et connectée au récepteur sans fil du treuil, situé dans l'unité de commande du treuil à l'intérieur du véhicule. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions d'appariement données à la section « Fonctionnement du treuil - Appariement de la télécommande » de ce manuel de l'utilisateur.
2. Contrôlez que le levier de course libre est dans sa position engagée. Le levier de course libre doit être placé à l'horizontale, fixé contre la partie la plus haute de la came extrudée. Si le levier de course libre n'est pas totalement placé contre la partie la plus haute de la came extrudée, tirez légèrement sur la corde de treuil à la main pour faire tourner le tambour du treuil. Le fait de

tourner le tambour du treuil permet au levier de course libre de bien se bloquer en position avec le mécanisme interne et il se positionne alors contre la partie la plus haute de la came extrudée.

3. Contrôlez que la corde du treuil ne glisse pas sur le tambour du treuil. Si la corde du treuil glisse, arrêtez le fonctionnement du treuil et attendez que le tambour du treuil arrête de bouger. Dès que le tambour du treuil ne bouge plus et qu'il peut être manipulé en toute sécurité, tirez sur la corde du treuil jusqu'à voir apparaître le repère rouge et enrroulez-la à nouveau avec plus de tension.
4. Vérifiez qu'aucun objet étranger n'a obstrué le tambour du treuil et que sa corde n'est pas serrée contre une pièce du véhicule.
5. Vérifiez que le moteur du treuil n'a pas été endommagé lors d'un calage ou qu'il ne connaît pas de panne électrique.

LE TREUIL N'A PAS ASSEZ DE PUISSANCE DE TRACTION

1. Contrôlez que le levier de course libre est dans sa position engagée. Le levier de course libre doit être placé à l'horizontale, fixé contre la partie la plus haute de la came extrudée. Si le levier de course libre n'est pas totalement placé contre la partie la plus haute de la came extrudée, tirez légèrement sur la corde de treuil à la main pour faire tourner le tambour du treuil. Le fait de tourner le tambour du treuil permet au levier de course libre de bien se bloquer en position avec le mécanisme interne et il se positionne alors contre la partie la plus haute de la came extrudée.
2. Contrôlez que la corde du treuil ne glisse pas sur le tambour du treuil. Si la corde du treuil glisse, arrêtez le fonctionnement du treuil et attendez que le tambour du treuil arrête de bouger. Dès que le tambour du treuil ne bouge plus et qu'il peut être manipulé en toute sécurité, tirez sur la corde du treuil jusqu'à voir apparaître le repère rouge et enroulez-la à nouveau avec plus de tension.
3. Vérifiez que l'alternateur charge la batterie du véhicule et assurez-vous que cette dernière est assez chargée. Une batterie vide empêche le treuil de tracter avec toute sa puissance.

LE TREUIL S'ARRÊTE AU MILIEU DU TREUILLAGE

1. Vérifiez la continuité du courant entre les bornes du disjoncteur de 150 A, situé dans le bloc moteur. Le

disjoncteur calcule l'appel de courant dans le temps. Si le treuil appelle trop d'ampères, le disjoncteur se déclenche et coupe l'alimentation vers le treuil.

2. Isolez le treuil et laissez tourner le moteur du véhicule pendant cinq minutes. Cette action permet de réinitialiser le disjoncteur pendant que les batteries du véhicule se rechargent.

LE TREUIL NE TOURNE PAS LIBREMENT

1. Contrôlez que le levier de course libre est dans sa position libérée. Le levier de course libre doit être à la verticale, fixé contre la partie la plus basse de la came extrudée. Pour que la course libre fonctionne, le tambour du treuil doit pouvoir bouger. Vérifiez donc que le tambour tourne librement lorsque vous tirez sur la corde du treuil.
2. Vérifiez qu'aucun objet étranger n'est coincé dans le tambour du treuil ou autour et que sa corde n'est pas serrée contre le véhicule. Si vous pensez que la corde est trop serrée, la rendant difficile à tirer, déroulez-la sur 1 à 2 m, puis repassez en course libre.
3. Si la plaque de montage du treuil est endommagée, elle peut finir par se gauchir. Cela peut, à son tour, entraîner un resserrement du tambour du treuil qui ne peut alors plus tourner librement.

LE TREUIL NE RETIENT PAS LE POIDS DU VÉHICULE



AVERTISSEMENT: Lorsque vous utilisez le treuil en étant installé dans le siège du conducteur, ne déroulez pas le treuil au-delà du repère rouge. Une fois ce repère passé, le Plasma Lock (système d'arrêt de la corde) ne produira pas suffisamment de friction.

Le treuil retient le véhicule et/ou la charge si la traction du treuil est arrêtée alors que le véhicule et/ou une charge est treuillée le long d'un pan incliné dans la mesure où la force du treuil et des équipements complémentaires reste dans les valeurs de charge nominales de l'ensemble des équipements utilisés. Si ce n'est pas le cas :

1. Contrôlez que la corde du treuil ne glisse pas sur le tambour du treuil. Si la corde du treuil glisse, arrêtez le fonctionnement du treuil et attendez que le tambour du treuil arrête de bouger. Dès que le tambour du treuil ne bouge plus et qu'il peut être manipulé en toute sécurité, tirez sur la corde du treuil jusqu'à voir apparaître le repère rouge et enroulez-la à nouveau avec plus de tension.
2. Lorsque vous descendez le véhicule et/ou une charge le long d'une pente, soyez vigilant et suivez les consignes suivantes :

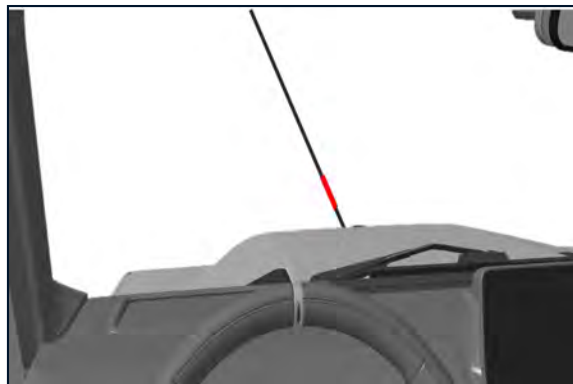


Si vous apercevez le repère rouge sur la corde du treuil lorsque vous actionnez le treuil du

SIÈGE DU CONDUCTEUR, vous DEVEZ l'ARRÊTER immédiatement.



Si vous voyez le Plasma Lock (système d'arrêt de la corde) entre la corde du treuil et son tambour, vous DEVEZ l'ARRÊTER immédiatement.



Si vous êtes dans l'une des deux situations décrites ci-dessus, c'est que la corde du treuil est déroulée au maximum de sa longueur. L'effet de friction entre la corde du treuil et son tambour commence à diminuer si la corde est déroulée au-delà de ce repère.

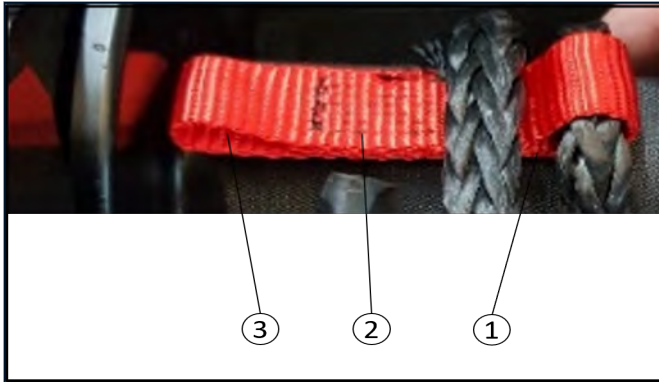
FOIRES AUX QUESTIONS



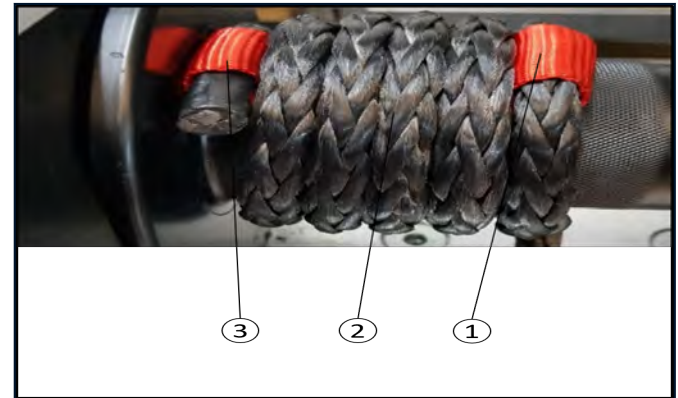
NOTE: Le Plasma Lock est le système d'arrêt qui retient la corde du treuil au tambour grâce à la tension et la friction exercées.

Le Plasma Lock comporte deux boucles, l'une à chaque extrémité. La corde du treuil passe dans la première boucle **(1)**, puis s'enroule quatre fois sur la partie centrale plate du Plasma Lock **(2)**, avant d'être introduite dans la seconde boucle **(3)**, à l'opposé.

La photo ci-dessous montre le Plasma Lock et la corde du treuil qui est introduite dans la première boucle **(1)**, puis la corde qui s'enroule une fois autour du tambour du treuil en passant sur le Plasma Lock **(2)**.

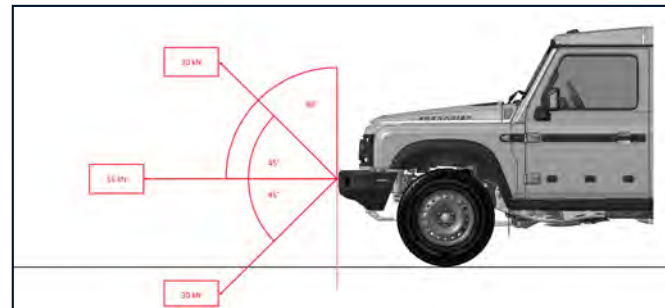
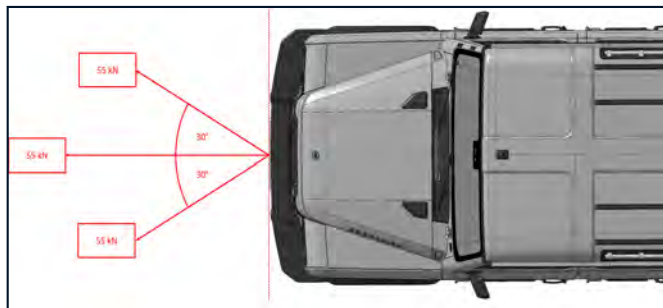


La photo suivante permet de voir le Plasma Lock entièrement bloqué avec la corde du treuil introduite en **(1)**. Vous remarquerez la corde du treuil qui est enroulée quatre fois autour du tambour du treuil et sur le Plasma Lock **(2)** et le bout de la corde du treuil est introduite dans la seconde boucle du Plasma Lock **(3)**.



LIMITES DE CHARGE DU TREUIL

Reportez-vous aux schémas suivants pour connaître les limites de charge du treuil :



INFORMATIONS D'ENTRETIEN

Entretien 1	
Date de l'entretien	
Numéro de série du treuil	
Immatriculation du véhicule	
Nom du partenaire INEOS	
Responsable de l'entretien	

Entretien 2	
Date de l'entretien	
Numéro de série du treuil	
Immatriculation du véhicule	
Nom du partenaire INEOS	
Responsable de l'entretien	

Entretien 3	
Date de l'entretien	
Numéro de série du treuil	
Immatriculation du véhicule	
Nom du partenaire INEOS	
Responsable de l'entretien	

Entretien 4	
Date de l'entretien	
Numéro de série du treuil	
Immatriculation du véhicule	
Nom du partenaire INEOS	
Responsable de l'entretien	

INFORMATIONS D'ENTRETIEN

Entretien 5	
Date de l'entretien	
Numéro de série du treuil	
Immatriculation du véhicule	
Nom du partenaire INEOS	
Responsable de l'entretien	

Entretien 6	
Date de l'entretien	
Numéro de série du treuil	
Immatriculation du véhicule	
Nom du partenaire INEOS	
Responsable de l'entretien	

Entretien 7	
Date de l'entretien	
Numéro de série du treuil	
Immatriculation du véhicule	
Nom du partenaire INEOS	
Responsable de l'entretien	

Entretien 8	
Date de l'entretien	
Numéro de série du treuil	
Immatriculation du véhicule	
Nom du partenaire INEOS	
Responsable de l'entretien	

INFORMATIONS D'ENTRETIEN

Entretien 9	
Date de l'entretien	
Numéro de série du treuil	
Immatriculation du véhicule	
Nom du partenaire INEOS	
Responsable de l'entretien	

Entretien 10	
Date de l'entretien	
Numéro de série du treuil	
Immatriculation du véhicule	
Nom du partenaire INEOS	
Responsable de l'entretien	

Entretien 11	
Date de l'entretien	
Numéro de série du treuil	
Immatriculation du véhicule	
Nom du partenaire INEOS	
Responsable de l'entretien	

Entretien 12	
Date de l'entretien	
Numéro de série du treuil	
Immatriculation du véhicule	
Nom du partenaire INEOS	
Responsable de l'entretien	

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

